

**TEKNİK SORU ANKETİ \***

*(TECHNİCAL QUESTIONNAIRE)*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **\*\* Başvuru tarihi** *(Application date)* **:**  **\*\* Dosya numarası** *(File number)* **:** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **1.Botanik sınıflandırması** *(Botanical classification)***;**  1.1.Cins *(Genus)* **:**  1.2. Türü *(Species)* **:** | | | | | | | | | | | **Kudret Narı**  Bitter Gourd  *Momordica charantia* L. | | | | | | |
| **2. Başvuru yapan** *(Applicant)*  **Kişi veya Kuruluş :**  *(Person or Company Institute)*  **Adresi :**  (*Address)*  **Telefon ve faks numarası :**  *(Phone and fax number)*  **e-posta adresi** *(e-mail address)* **:**  Islahçı (Eğer başvuru sahibinden farklı ise)  *(Breeder (if different from applicant))*  **3. Önerilen isimlendirme ve ıslahçı referansı**  *Proposed denomination and breeder’s reference*  **Çeşidin önerilen adı** **:**  *(Proposal for variety name)*  **Varsa geçici adı (ıslahçının onayı ile)**  **:**  *(Provisional designation (breeder’s reference))*  **Islah edildiği yer ve yılı :**  *(Location and year of breeding)*  **Islah eden kişi veya kuruluş :**  *(Person or foundation of breeding)* | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **\*Başvuru formu eksiksiz doldurulmalıdır.** Lütfen bütün sorulara cevap veriniz aksi takdirde başvurunuz kabul edilmeyecektir*.*  *(To be completed in connection with an application. Please answer all questions otherwise your application is not applicable.)*  ***\*\**Başvuruyu kabul eden tarafından doldurulacaktır***. (Will be filled by the acceptance.)* | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **[[1]](#footnote-1)#4.** **Islah programı ve çeşidin çoğaltımı hakkında bilgi**  *Information on the breeding scheme and propagation of the variety*  **4.1** Islah şeması *(Breeding scheme)*  Çeşidin elde edilmesi *(Variety resulting from)*  **4.1.1** Melezleme  *Crossing*  (a) kontrollü melezleme [ ]  (lütfen ebeveyn çeşitlerini belirtiniz)  *controlled cross*  *(please state parent varieties)*  (b) kısmen bilinen melezleme [ ]  (lütfen bilinen ebeveyn çeşidini(çeşitlerini) belirtiniz)  *partially known cross*  *(please state known parent variety(ies))*  (c) bilinmeyen melezleme [ ]  *unknown cross*  **4.1.2** Mutasyon [ ]  (lütfen ebeveyn çeşidini belirtiniz)  *Mutation*  *(please state parent variety)*  **4.1.3** Keşif ve geliştirme [ ]  (nerede, ne zaman keşfedildiğini ve nasıl geliştirildiğini belirtiniz)  *Discovery and development*  *(please state where and when discovered and how developed)*  **4.1.4** Diğer [ ]  (lütfen ayrıntıları belirtiniz)  *Other*  *(please provide details)*  **4.2** Çeşit çoğaltım yöntemi  *Method of propagating the variety*  **4.2.1** Tohumdan çoğaltımı yapılan çeşitler  *Seed-propagated varieties*  (a) Kendine tozlanan [ ]  *Self-pollination*  (b) Yabancı tozlanan  *Cross-pollination*  (i) popülasyon [ ]  *population*  (ii) sentetik çeşit [ ]  *synthetic variety*  (c) Melez [ ]  *Hybrid*  (d) Diğer [ ]  (lütfen ayrıntıları belirtiniz)  *Other*  *(please provide details)*  **4.2.2** Vejatatif olarak çoğaltılan çeşit [ ]  **v***egetatively propagated varieties*  **4.2.3** Diğer [ ]  (lütfen ayrıntıları belirtiniz)  *Other*  *(please provide details)*    **4.3** Hibrit (F1) çeşitleri oluşturan ebeveynleri hakkındaki bilgiler gizli olarak mı ele alınacaktır?  *Will the information about the parents of the hybrid varieties be confidential?*  Evet - Yes [ ] Hayır - No [ ]  (Cevabınız evet ise, bu bilgileri gizli olarak forma ekleyiniz.)  *(If yes, please attach these informations secretly.)*  (Cevabınız hayır ise, ıslah şemasını ekleyiniz.)  *(If yes, please attach breeding scheme.)*  # Yetkililer bu bilginin bazı kısımlarının Teknik Soru Anketi’nin gizli bir bölümünde sunulmasına izin verebilir.  *Authorities may allow certain of this information to be provided in a confidential section of the Technical Questionnaire*  *.*  Authorities may allow certain of this information to be provided in a confidential section of the Technical Questionnaire. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **5.** **Çeşidin belirtilecek karakterleri (parantez içindeki sayı UPOV test kılavuzundaki karaktere karşılık gelmektedir, lütfen en uygun notu veriniz).**  *Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in UPOV Test Guidelines; please mark the note which best corresponds.)* | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Özellikler** | | | | | ***Characteristics*** | | | | | **Örnek Çeşitler**  ***Example Varieties*** | | | **Not**  ***Note*** | |
| **5.1 (8)** | | Yaprak ayası: lob sayısı | | | Leaf blade: number of lobes | | | |  | | | | | |  |
|  | | beş loblu | | | five lobes | | | |  | | | | | | 1[ ] |
|  | | yedi loblu | | | seven lobes | | | | Sadowara-shiro-naga | | | | | | 2[ ] |
|  | | dokuz loblu | | | nine lobes | | | |  | | | | | | 3[ ] |
|  | |  | | |  | | | |  | | | | | |  |
|  | |  | | |  | | | |  | | | | | |  |
| **5.2 (14)** | | Meyve: Uzunluk | | | Fruit: length | | | |  | | | | | |  |
|  | | kısa | | | short | | | | Okinawa-tandai | | | | | | 3[ ] |
|  | | orta | | | medium | | | | Okinawa-ao-chunaga | | | | | | 5[ ] |
|  | | uzun | | | long | | | | Sadowara-shiro-naga | | | | | | 7[ ] |
| **5.3 (15)** | | Meyve: Çap | | | Fruit: diameter | | | |  | | | | | |  |
|  | |  | | |  | | | |  | | | | | |  |
|  | | küçük | | | small | | | | Miyazaki-shiro-naga | | | | | | 3[ ] |
|  | | orta | | | medium | | | | Onaga-nishaku | | | | | | 5[ ] |
|  | | büyük | | | large | | | | Okinawa-ao-naga | | | | | | 7[ ] |
|  | |  | | |  | | | |  | | | | | |  |
| **5.4 (16)** | | Meyve: uzunlamasına kesitin şekli | | | Fruit: shape in longitudinal section | | | |  | | | | | |  |
|  | | üçgenimsi | | | triangular | | | |  | | | | | | 1[ ] |
|  | | yumurtamsı | | | ovate | | | |  | | | | | | 2[ ] |
|  | | iğ şeklinde | | | spindle-shaped | | | | Okinawa-ao-naga | | | | | | 3[ ] |
|  | | dikdörtgenimsi | | | oblong | | | | Sadowara-shiro-naga | | | | | | 4[ ] |
| **5.5 (17)** | | **Meyve: Yüzey rengi** | | | **Fruit: color of skin** | | | |  | | | | | |  |
|  | | beyaz | | | white | | | | Shiro-reishi | | | | | | 1[ ] |
|  | | açık yeşil | | | light green | | | | Sadowara-shiro-naga | | | | | | 2[ ] |
|  | | orta yeşil | | | medium green | | | | Onaga-nishaku | | | | | | 3[ ] |
|  | | koyu yeşil | | | dark green | | | | Okinawa-ao-naga | | | | | | 4[ ] |
|  | |  | | |  | | | |  | | | | | |  |
| **5.6 (21)** | | **Siğil: Büyüklük** | | | **Wart: Size** | | | |  | | | | | |  |
|  | | küçük | | | small | | | | Okinawa-ao-chunaga | | | | | | 3[ ] |
|  | | orta | | | medium | | | | Miazaki-shiro-naga | | | | | | 5[ ] |
|  | | büyük | | | large | | | | Sadowara-shiro-naga | | | | | | 7[ ] |
|  | |  | | |  | | | |  | | | | | |  |
|  | |  | | |  | | | |  | | | | | |  |
|  | |  | | |  | | | |  | | | | | |  |
|  | |  | | |  | | | |  | | | | | |  |
|  | |  | | |  | | | |  | | | | | |  |
|  | |  | | |  | | | |  | | | | | |  |
| **6.** Benzer çeşitler ile aday çeşitler arasındaki farklılıklar  *Similar varieties and differences from those varieties*  Lütfen aşağıdaki tabloyu, aday çeşidinizin, aday çeşidinize en çok benzeyen diğer çeşitten (veya çeşitlerden) nasıl ayırt edildiğine dair bilgi vermek için kullanınız. Bu bilgi deneme yapacak kuruluşun farklılık değerlendirmesini daha etkili bir şekilde yapmasına yardımcı olabilir.  *Please use the table, and space provided for comments, below to provide information on how your candidate variety differs from the variety (or varieties) which, to the best of your knowledge, is (or are) most similar. This information may help the examination authority to conduct its examination of distinctness in a more efficient way.* | | | | | | | | | | | | | | | |
| Aday çeşidinize benzer çeşit(ler)in karşılaştırılması  *Denomination(s) of variety(ies) similar to your candidate variety* | | | | Aday çeşidin benzer çeşit(ler)den farklılık gösterdiği karakterler  Denomination(s) of variety(ies) similar to your candidate variety | | | | **Benzer** çeşit(ler) için karakter(ler)in tezahür durumlarını belirtiniz  Describe the expression of the characteristic(s) for the similar variety(ies) | | | | | Aday **çeşidiniz** için karakter(ler)in tezahür durumlarını belirtiniz.  *Describe the expression of the characteristic(s) for* ***your*** *candidate variety* | | |
| *Örnek*  *Example* | | | *Meyve: Uzunlamasına kesitin şekli*  *Fruit: shape in longitudinal section* | | | | *İğ şeklinde*  *spindle-shapped* | | | | | *dikdörgen şeklinde*  *oblong* | | | |
|  | | |  | | | |  | | | | |  | | | |
|  | | |  | | | |  | | | | |  | | | |
| Yorumlar:  *Comments:* | | | | | | | | | | | | | | | |

7. Çeşidin incelenmesinde yardımcı olabilecek başka bilgiler

*Additional information which may help in the examination of the variety*

7.1 5. ve 6. bölümlerde verilen bilgilere ek olarak, çeşitliliği ayırt etmeye yardımcı olabilecek ek karakterler var mı?

*In addition to the information provided in sections 5 and 6, are there any additional characteristics which may help to distinguish the variety?*

Evet - *Yes* [ ] Hayır - *No* [ ]

(Cevabınız evet ise, lütfen ayrıntı veriniz)

7.2 Çeşidin incelenmesi için özel koşullar

*Special conditions for the examination of the variety*

7.2.1 Çeşidin yetiştirilmesi veya inceleme yapılması için herhangi bir özel şart var mı?

*Are there any special conditions for growing the variety or conducting the examination?*

Evet - Yes [ ] Hayır - No [ ]

7.2.2 Cevabınız evet ise, lütfen ayrıntı veriniz:

*If yes, please give details:*

7.3 Diğer bilgiler

*Other information*

7.3.1 Yetiştirme sezonu

*Growing season*

(a) İlkbahar [ ]

*Spring*

(b) Yaz [ ]

*Summer*

(c) Sonbahar [ ]

*Autumn*

(d) Kış [ ]

*Winter*

7.3.2 Kullanım şekli

*Main use*

(a) Meyve [ ]

*Fruit*

(b) Taze sürgün yaprakları [ ]

*Young shoot/ leaves*

(c) Tıbbi olarak

(lütfen ayrıntılı bilgi veriniz) [ ]

*medicinal*

(*please provide details*)

7.3.3 Yetiştirme şekli

*Type of culture*

(a)Örtüaltı [ ]

*Greenhouse*

(b)Açık alanda [ ]

*In the open*

(c)Örtüaltı ve açık alan [ ]

*Greenhous and open field*

(d) *Other* [ ]

*(please provide details)*

# Yetkililer bu bilginin bazı kısımlarının Teknik Soru Anketi’nin gizli bir bölümünde sunulmasına izin verebilir.

Authorities may allow certain of this information to be provided in a confidential section of the Technical Questionnaire

**8.** **Çeşidin kayıt altına alınması için izin**

*Authorization for release*

(a) Çeşidin kayıt altına alınması ile ilgili mevzuat kapsamında çevre, insan ve hayvan sağlığının korunmasıyla ilgili herhangi bir ön izin alınması gerekiyor mu?

*Does the variety require prior authorization for release under legislation concerning the protection of the environment, human and animal health?*

Evet - *Yes* [ ] Hayır - *No* [ ]

(b) Böyle bir izin alındı mı?

*Has such authorization been obtained?*

Evet - *Yes* [ ] Hayır - *No* [ ]

Eğer (b) için cevabınız evet ise, iznin bir kopyasını ekleyin.

*If the answer to (b) is yes, please attach a copy of the authorization*.

**9.** İncelenecek olan veya inceleme amacıyla verilecek bitki materyali hakkında bilgi

*Information on plant material to be examined or submitted for examination*

**9.1** Bir çeşide ait bazı karakterler, zararlı ve hastalıklardan, kimyasal ilaçlamadan (örneğin büyümeyi geciktirici kimyasallar veya pestisitler), doku kültüründen, farklı anaçlardan, bir ağacın farklı büyüme evreleri sırasında alınmış çeliklerden vb. etkilenebilir.

*The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and diseases, chemical treatments (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc.*

**9.2** Bitki materyali, yetkili makamlar tarafından izin verilmedikçe veya istenmedikçe çeşidin karakterlerini etkileyecek herhangi bir ilaçlamaya tabi tutulmamalıdır. Bitki materyali böyle bir ilaçlamadan geçirildiyse, bu işlemin bütün detaylarını belirtiniz. Bu bağlamda, bilginiz dahilinde, bitki materyalinin aşağıdaki unsurlara maruz kalıp kalmadığını belirtiniz:

*The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If the plant material has undergone such treatment, full details of the treatment must be given. In this respect, please indicate below, to the best of your knowledge, if the plant material to be examined has been subjected to:*

(a) Mikroorganizmalar (örn. virüs, bakteri, fitoplazma) Evet - *Yes* [ ] Hayır - *No* [ ]

*Microorganisms (e.g. virus, bacteria, phytoplasma)*

(b) Kimyasal ilaçlama (örn. büyüme geciktirici, pestisit) Evet - *Yes* [ ] Hayır - *No* [ ]

*Chemical treatment (e.g. growth retardant, pesticide*)

(c) Doku kültürü Evet - *Yes* [ ] Hayır - *No* [ ]

*Tissue culture*

(d) Diğer faktörler Evet - *Yes* [ ] Hayır - *No* [ ]

*Other factors*

"Evet" dediğiniz yerler için lütfen ayrıntı veriniz.

*Please provide details for where you have indicated “yes”*

……………………………………………………………

**10.** Burada belirttiğim bütün bilgilerin, bilgim dahilinde doğru olduğunu beyan ederim.

*I hereby declare that, to the best of my knowledge, the information provided in this form is correct.*

Tarih İsim(ler) ve İmza(lar)

*Date Name(s) and Signature(s)*

1. [↑](#footnote-ref-1)